

# 學海築夢出國研修結案報告書

112 年度計畫 2023 年 12 月 24 日~2024 年 03 月 31 日

---



- 獲補助年度: 112 年
- 薦送學校: 德明財經科技大學
- 系所: 應用外語系
- 年級: 三年級
- 中文姓名: 林鉞洋
- 國外實習國家: 日本
- 國外實習機構: 株式会社ジャパン.マルシェ
- 短片時間及標題: 112年度學海築夢心得影片(3:03)

[https://youtu.be/8j\\_oLaxQULY](https://youtu.be/8j_oLaxQULY)

# 目錄

一、緣起

二、國外實習機構簡介

三、國外實習企業或機構之學習心得

四、國外實習之生活體驗

五、國外實習之具體效益(請條列式列舉)

六、感想與建議

七、國外實習考評成績或評語

## 一、緣起

學海築夢為我國教育部所推動之實習獎學金計畫，旨在運用國際合作 管道，選送學生赴國外之企業、機構進行職場實習。我校，德明財經科技大學，將實習列為大學的必修學分。我校鼓勵教授薦送學生至企業機構實習，尤其是海外實習，以培養學生的實作與職場能力、提升學生之國際競爭力，以及促進跨國交流的能力。

當時印象最深刻的果然還是要面試的時後，很緊張，原本想講得東西都沒講出來，只是一直告訴自己儀態要端正、要好好回答，但結束之後，發現其實有很多地方自己可以去更加表現的……。抱著希望可以加磨練自己的心情以及期待，我在 2023/12/24 出發前往日本北海道トマム。

不是第一次出國，但長途的飛機跟電車，還是感到疲憊，到達トマム已經是天黑了。店長(ゆうご)帶我們大家去房間，講了一些說明以及規則之後，就讓我們休息跟整理行李。

3個月的實習就要準備開始了，不管怎樣我都希望以積極的心態去學習這裡的任何事物。

## 二、國外實習機構簡介

「株式会社ジャパンマルシェ」，總部位於日本北海道札幌，台灣分公司營業服務項目為進口北海道食品 and 商品，提供台灣日系百貨公司之日本商品展使用，此外也經營北海道拉麵店；台灣第一家店舖曾於台南市開業(「仁之藏」北海道拉麵)，之後也在高雄大樂百貨公司內新引進日本丼飯專業餐廳(「桜」丼飯)。而日本總公司於北海道札幌經營有拉麵專賣餐廳外，與星野渡假村(TOMAMU)內餐廳及專賣店也有合作關係，於北海道富良野也經營有「山部旅館」。



圖1(從高處往下拍整個星野渡假村)

### 三、國外實習企業或機構之學習心得

在三個月的實習期間，我被分配到外場接待客人、送餐、製作飲料等等。還記得第一天上班，店長帶我們認識環境以及注意事項，剛開始還擔心會不會聽不懂他們在講什麼，但是聽完之後發現基本都聽懂了，也因為以前有在台灣打過工的關係，發現其實工作內容以及要注意的事情基本上都一樣，所以很快就上手了。而我最喜歡的工作內容是製作飲料，我很喜歡自己動手製作，看著飲料是自己從頭到尾製作的很有成就感，雖然沒有明確分配工作內容，但是這三個月我幾乎都站在飲料區。唯一比較不一樣的是，大家時間一到就都下班了，還不讓加班，吃完飯就收一收關燈回宿舍。



圖2 (晚上10點10幾分就關燈了)

#### 四、國外實習之生活體驗

位於台灣東北方的日本，雖然一樣位於亞洲，但無論是飲食還是居住習慣皆有許多的不同，以下我將分別用住、食、行來分享本次日本實習之生活體驗。

##### 1. 住

在日本實習的這三個月，公司安排我們住在距離渡假村車程約20分鐘的宿舍，由於宿舍租金是店裡幫我們承擔，所以設備好壞我都覺得沒差。比較不方便的是附近沒有超市、公車、火車，基本上連到車站都要開車，走路過去的話差不多要一個小時。這三個月來我應該也走了30來次來回，每個同事聽到我用走的都覺得這人好扯。



圖3(宿舍房間照片)

##### 2. 食

在飲食方面，休假日早、午餐和晚餐是自理的，基本上都是睡到中午起來去唯一的外賣自取小店一次買午餐和晚餐，因為它的營業時間是從早上11點到下午3點而已。

有上班的話店裡都會幫我們準備，從午餐到晚餐、下班消夜，每天固定三餐，完全不用擔

心吃的問題。



圖4(放假去超市買肉回家煮火鍋)

### 3. 行

就如"住"說的,基本上沒車就只能走路,所以休假我們幾乎都待在宿舍廢。

## 五、國外實習之具體效益(請條列式列舉)

### 1.提升自信心

在沒有出國生活經驗之前，對國外生活是嚮往的，但也擔心沒辦法一個人在那生活。語言不通、地理環境也不熟悉，完全不知道會發生什麼事。但真的在當地生活過後，發現並不是很難的事情，只要自己勇敢多出去走走，多查資料，也能在其他國家生活。讓我對大四在國外的生活也感到自信，很期待到時候的生活。

### 2.訓練獨立自主

出國前有很多手續要辦理，申請簽證、申辦信用卡、網路銀行、準備出國用品等等。到國外也有很多事情必須自己處理，像是手機網路都要自己申辦，在留卡也是自己去市役所申請，銀行戶頭等，也都要自己處理好。沒有代步工具，只能自己找附近乘車資料，看要怎麼轉車，怎麼購票比較划算。這些都是要自己處理，找到解決方法。最重要的還要打理好自己的生活起居，要學會自己煮菜、買菜、比價、打掃房間、洗衣服等等，這些都能訓練獨立自主。

### 3.提升語言能力

在台灣缺乏練習語言的機會，所以很多人學了英文、日文或是其他語言，因為沒有更積極的練習，導致無法流利地說出外語。到國外的一項好處就是逼迫自己使用外語，當然不是說會突飛猛進，還是需要看個人努力，但至少有一個環境讓你可以訓練語言。像是買車票、寄包裹、買菜等等，都必須知道相關單字，在台灣或許可以找時間自己學，但在當地就不是找時間學，而是一定要學好才能辦好事情。

### 4.對當地文化有更多的了解

在到日本實習之前，對日本的印象都只能藉由電視、報章雜誌、上課，來認識他們的文化以及民俗風情，但在經歷這一年的實習，我對他們有更多的了解。像是飲食方面，我發現大多數日本人喜歡吃飯，超市也有很多配飯的小菜，像是醬菜、納豆、梅子、類似香鬆的調味料等等，就連吃拉麵也會點一碗飯或是煎餃搭配。飲水方面，大多數日本人不太喝水，儘管他們水龍頭的水打開就能喝，他們也常常都是喝販賣機的咖啡、提神飲料、茶。就算



在餐廳喝水時，也都是喝冰水，不像台灣人需要溫水。

階級文化也很明顯，儘管你歲數比較大，但你比對方晚進公司，就必須叫對方一聲前輩，也要保持禮貌！在稱呼方面就有分很多種，一開始我還不懂，跟著其他前輩叫一樣的名字，後來發現因為我是後輩，必須用另外一種稱呼，幸好對方因為我是外國人而沒有特別計較。

## 六、感想與建議

### 1.感想

連續三個月的實習時間，離開熟悉的生活環境，身邊充斥著陌生的臉孔，雖然一開始感到不習慣，但卻讓我更專注於這次的實習，跳脫了熟悉的舒適圈外，更對印象中的日本更貼近了一點。

有機會真的要去國外走走，趁現在是學生比較有閒，而且教育部學海築夢的補助可以省很多錢，不僅可以開闊視野，還能夠交到外國朋友，絕對是好處多多，不會後悔的，只要有心，實際去做做看，國外實習其實沒有想像的那麼難。

### 2.建議

多加宣傳此補助資訊

這個補助資訊很少人知道，我也是因為老師提起才知道的，若可以多加宣傳，讓更多人看到這個消息，就能讓更多人完成出國的夢想！

## 七、國外實習考評成績或評語

(別紙2)

徳明科技大学応用日本語学科学生校外インターンシップ  
派遣先による評価表

学生氏名：林 鉞洋 学籍番号： 派遣先：ジンギスカン KING 派遣部門： 実習期間：2023/12/25 ～ 2024/3/24			
項目	評価項目	点数配分	得点
一	専門知識	10	8
二	学習態度	10	9
三	協調性	10	8
四	コミュニケーション能力	10	9
五	出勤状況	10	10
六	礼儀、身だしなみ	10	9
七	職務態度	10	7
八	積極性	10	10
九	チームワーク	10	8
十	責任感	10	7
総合得点		100	85
総合評価 (建議)	日本語における理解力は高い。言葉は少ないがコミュニケーションに支障はない。ただ集中力に欠け、一定の時間安定して活動を続けることが不得意と感じる。実習中ほかの事に気をそがれることが多く、必要なことがなされない。実習の場は、実生活をかけ仕事をしている場、今後は、オンとオフの切り替えを自身で切り替え真剣に向き合うようにすることを望んでいます。とはいえ、集中している時の彼は素晴らしく、その場を凜と引き締めるような雰囲気を生み出すことができます。だからこそ、惜しいと感じ率直に評価の中に思いを込めて記しました。自身の足を引っ張ることなく今後は凡時徹底、シンプルに。		
採点者 署名			